

## 202257-2025 - Kilpailu

### Kroatia – Urheiluhallien rakennustyöt – GRAĐENJE INFRASTRUKTURE ZA PROJEKT SPORTSKO REKREACIJSKI CENTAR

OJ S 62/2025 28/03/2025

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä - Ilmoituksen muutos

Rakennusurakat

## 1. Ostaja

---

### 1.1. Ostaja

Virallinen nimi: OPĆINA NIJEMCI

Sähköposti: [opcina@nijemci.hr](mailto:opcina@nijemci.hr)

Ostajan oikeudellinen muoto: Paikallisviranomaisen

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

## 2. Menettely

---

### 2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: GRAĐENJE INFRASTRUKTURE ZA PROJEKT SPORTSKO REKREACIJSKI CENTAR

Kuvaus: Predmet nabave su radovi građenje infrastrukture za projekt sportsko rekreacijski centar u Općini Nijemci. Predmet nabave uključuje izgradnju hotelske zgrade s pratećim sadržajem, izgradnju višenamjenske sportske dvorane s pratećim sadržajima, Izgradnja vanjskog nogometnog igrališta, izgradnja manipulativnih površina i parkirališta te uređenje okoliša, a predmet zahvata u prostoru činit će: Izgradnja sportsko rekreacijskog centra Nijemci. Izvodit će se građevinsko obrtnički radovi, niskogradnja, vodovod i kanalizacija, elektro radovi i strojarski radovi, a sve prema troškovniku i projektnoj dokumentaciji koji čine sastavni dio ove dokumentacije: ARHITEKTONSKI PROJEKT dimidium projekt d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 2849-22 – A GRAĐEVINSKI PROJEKT- PROJEKT KONSTRUKCIJE dimidium projekt d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 2849-22 – K GRAĐEVINSKI PROJEKT- PROJEKT VODOVODA I KANALIZACIJE AECOS d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 357/2022-VIK STROJARSKI PROJEKT- PLINSKA INSTALACIJA, GRIJANJE, HLAĐENJE I VENTILACIJA KATUNI d.o.o., Nikole Tesle 43c, Vinkovci Broj projekta: 118-2022 MAPA: 4 STROJARSKI PROJEKT- PROJEKT DIZALA KATUNI d.o.o., Nikole Tesle 43c, Vinkovci Broj projekta: 118-2022 MAPA 5 ELEKTROTEHNIČKI PROJEKT – PROJEKT ELEKTROTEHNIČKIH INSTALACIJA Ured ovlaštenog inženjera elektrotehnike , I.K.Sakcinskog 22, Vinkovci Broj projekta: 501/2022

Menettelyn tunniste: eabe8327-8547-4e01-8cce-dfe089d27ea9

Sisäinen tunniste: MV-2/25

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

Menettelyn tärkeimmät piirteet: Otvoreni postupak

#### 2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45212225 Urheiluhallien rakennustyöt

#### 2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Vukovarsko-srijemska županija (HR026)

Maa: Kroatia

Lisätiedot: Općina Nijemci - k.č.br. 3331/2, k.o. Nijemci

### 2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 4 183 419,66 EUR

### 2.1.4. Yleistä tietoa

**Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU

### 2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja, Ilmoitus

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji

Korruptio: Korupcija

Petos: Prijevara

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Pranje novca ili financiranje terorizma

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima

Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Plaćanje poreza

Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Plaćanje obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0000

Ilmoituksen nimi: GRAĐENJE INFRASTRUKTURE ZA PROJEKT SPORTSKO REKREACIJSKI CENTAR

Kuvaus: Predmet nabave su radovi građenje infrastrukture za projekt sportsko rekreacijski centar u Općini Nijemci. Predmet nabave uključuje izgradnju hotelske zgrade s pratećim sadržajem, izgradnju višenamjenske sportske dvorane s pratećim sadržajima, Izgradnja vanjskog nogometnog igrališta, izgradnja manipulativnih površina i parkirališta te uređenje okoliša, a predmet zahvata u prostoru činit će: Izgradnja sportsko rekreacijskog centra Nijemci. Izvodit će se građevinsko obrtnički radovi, niskogradnja, vodovod i kanalizacija, elektro radovi i strojarski radovi, a sve prema troškovniku i projektnoj dokumentaciji koji čine sastavni dio ove dokumentacije. Predmet nabave uključuje izgradnju hotelske zgrade s pratećim sadržajem, izgradnju višenamjenske sportske dvorane s pratećim sadržajima, Izgradnja vanjskog nogometnog igrališta, izgradnja manipulativnih površina i parkirališta te uređenje okoliša, a predmet zahvata u prostoru činit će: Izgradnja sportsko rekreacijskog centra Nijemci. Izvodit će se građevinsko obrtnički radovi, niskogradnja, vodovod i kanalizacija, elektro radovi i strojarski radovi, a sve prema troškovniku i projektnoj dokumentaciji koji čine sastavni dio ove dokumentacije: ARHITEKTONSKI PROJEKT dimidium projekt d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 2849-22 – A GRAĐEVINSKI PROJEKT- PROJEKT KONSTRUKCIJE dimidium projekt d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 2849-22 – K GRAĐEVINSKI PROJEKT- PROJEKT VODOVODA I KANALIZACIJE AECOS d.o.o., Gospodarska zona 23, Antunovac Broj projekta: 357/2022-VIK STROJARSKI PROJEKT- PLINSKA INSTALACIJA, GRIJANJE, HLAĐENJE I VENTILACIJA KATUNI d.o.o., Nikole Tesle 43c, Vinkovci Broj projekta: 118-2022 MAPA: 4 STROJARSKI PROJEKT-PROJEKT DIZALA KATUNI d.o.o., Nikole Tesle 43c, Vinkovci Broj projekta: 118-2022 MAPA 5 ELEKTROTEHNIČKI PROJEKT – PROJEKT

#### 5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat  
Pääasiallinen luokitus (cpv): 45212225 Urheiluhallien rakennustyöt

#### 5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Vukovarsko-srijemska županija (HR026)  
Maa: Kroatia  
Lisätiedot: Općina Nijemci - k.č.br. 3331/2, k.o. Nijemci

#### 5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 30/04/2025  
Kesto: 12 Kuukaudet

#### 5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

#### 5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 4 183 419,66 EUR

#### 5.1.6. Yleistä tietoa

##### Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankinta on kokonaan tai osittain rahoitettu EU:n varoista

##### Tietoa Euroopan unionin rahastoista:

EU:n rahoitusohjelma: Uudistusten tukiohjelma (ml. uudistusten toteuttamisen tukiväline ja lähentymisväline) (2021/2027)

EU:n rahoituksen tunniste: NPOO.C1.6.R1-I1.01-V2.0096

Lisätietoa EU-rahoituksesta: <https://eojn.hr/konzolaProjektom> se planira izgradnja sportsko rekreacijskog centra Nijemci kao jedinstvenog sportskog centra koji spaja najnovija dostignuća znanosti u sportu i turizmu. Projektom je planiran kompleks zgrada, koji se sastoji od sportske dvorane sa sportskim igralištem dimenzija 20\*40m (dvorana, prateći sadržaji, svlačionice, hotel, manje dvorane za vježbanje, kongresna dvorana i wellness. Projekt će se provodit na području Općine Nijemci, koja i nositelj projekta.

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

#### 5.1.8. Esteettömyyskriteerit

Vammaisia koskevat esteettömyysvaatimukset on otettu huomioon

#### 5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus, Hankinta-asiakirja

Kriteeri: Rekisteröinti kaupparekisteriin

Valintaperusteiden kuvaus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriteeri: Viitteet määriteltyihin töihin

Valintaperusteiden kuvaus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

#### 5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Typpi: Hinta

Nimi: Cijena ponude

Kuvaus: Cijena ponude

Kategorija vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 90

**Kriteeri:**

Typpi: Laatu

Nimi: Duljina jamstvenog roka za otklanjanje nedostataka

Kuvaus: Maksimalan broj bodova koji ponuditelj može ostvariti u okviru ovog kriterija je 10 bodova. Minimalno trajanje jamstvenog roka za otklanjanje nedostataka za radove je 24 mjeseca od dana uredno izvršene primopredaje radova te za nuđeni rok od 24 mjeseca gospodarskom subjektu dodijelit će se 0 bodova na temelju ovog kriterija. Ponuditelj može ponuditi dulje razdoblje od propisanog člankom 606. Zakona o obveznim odnosima (NN 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18, 126/21) što se boduje prema niže navedenim vrijednostima. U slučaju da gospodarski subjekt ne dostavi podatak o duljini jamstva za otklanjanje nedostataka smatrat će se da je ponuđeni minimalni propisani rok trajanja jamstva.

Kategorija vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 10

**5.1.11. Hankinta-asiakirjat**

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://eojn.hr/tender-eo/37078>

**Tilapäinen viestintäkanava:**

Nimi: <https://eojn.hr/>

**5.1.12. Hankinnan ehdot**

**Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:**

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://eojn.hr/tender-eo/37078>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: kroatia

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Vakuuden kuvaus: Gospodarski subjekt je obvezan dostaviti jamstvo za ozbiljnost ponude na iznos od 100.000,00 EURA s rokom valjanosti najmanje jednakom roku valjanosti ponude u obliku bankovne garancije ili novčani polog na račun Naručitelja ili bjanko zadužnice. Rok važenja jamstva mora biti sukladan roku valjanosti ponude, odnosno ne smije biti kraći od roka valjanosti ponude. Ponuditelj može dostaviti jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude. Naručitelj će jamstvo za ponudu zadržati i naplatiti u slučaju: • odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, • nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata u naznačenom roku, • neprihvatanja ispravka računске greške, • odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi • ili nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi. Jamstvo za ozbiljnost ponude - ponuditelja čija ponuda nije odabrana vraća se neposredno nakon završetka postupka javne nabave. Jamstvo za ozbiljnost odabrane ponude biti će vraćeno izabranom ponuditelju nakon što izabrani ponuditelj potpiše ugovor o javnoj nabavi i dostavi jamstvo za dobro izvršenje ugovora, a najkasnije u roku od 10 dana sukladno čl. 217. ZJN 2016. Ako istekne rok valjanosti ponude naručitelj će tražiti od ponuditelja produženje roka valjanosti ponude i jamstva za ozbiljnost ponude sukladno produženom roku.

Dostavljanje jamstva – bankarske garancije Jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku bankarske garancije dostavlja se u izvorniku kao dio ponude koji se dostavlja odvojeno od elektroničke ponude. U bankarskoj garanciji mora biti navedeno: • da je korisnik garancije OPĆINA

NIJEMCI, Trg kralja Tomislava 6, OIB: 09985036533 • da je Banka upoznata da Nalogodavac podnosi ponudu za predmet nabave: „Građenje infrastrukture za projekt sportsko rekreacijski centar“, evidencijski broj nabave: MV-2/2025 • da se garant obvezuje bezuvjetno, neopozivo i na prvi pisani poziv korisnika garancije, bez prava prigovora isplatiti iznos garancije u slučaju: - odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, - nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata u naznačenom roku, - neprihvatanje ispravka računске greške, - odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi - ili nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi. Jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku bjanko zadužnice dostavlja se u izvorniku kao dio ponude koji se dostavlja odvojeno od elektroničke ponude. Bjanko zadužnica mora biti u skladu s Pravilnikom o obliku i sadržaju bjanko zadužnice (NN 115/12, 82/17 i 154/22)

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 08/04/2025 12:00:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 90 Päivät

**Tietoa julkisesta avaamisesta:**

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 08/04/2025 12:00:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Paikka: Općina Nijemci, Trg kralja Tomislava 6, 32244 Nijemci

Lisätiedot: Dokaz ovlasti zakonskog zastupnika ponuditelja je izvadak iz sudskog registra ili druga odgovarajuća isprava iz koje je vidljivo svojstvo zakonskog zastupnika. U slučaju kada naručitelj dobije informaciju da je pristigla elektronički dostavljena ponuda, a funkcija javnog otvaranja elektronički dostavljenih ponuda je nedostupna iz bilo kojeg razloga, proces javnog otvaranja ponuda započinje kada se za to stvore uvjeti

**Sopimusehdot:**

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Nije definirano

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: ei

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Sva plaćanja naručitelj će izvršiti na poslovni račun odabranog ponuditelja, odnosno podugovaratelja u roku 30 (trideset) dana od dana zaprimanja eRačuna kojem se obvezno prilaže privremena ili okončana situacija ovjerena od strane predstavnika Naručitelja. eRačun i popratna dokumentacija moraju biti dostavljeni sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18). eRačun se ispostavlja najviše jednom mjesečno za izvršene radove i obavljene usluge. Obračun izvršenih radova će se vršiti sukladno stvarno izvršenim radovima obračunatim kroz građevinsku knjigu i ovjerenim od strane Inženjera te uz primjenu jediničnih cijena utvrđenih Ugovorom. Naručitelj će neposredno plaćati podugovaratelju za dio ugovora koji je isti izvršio, osim ako ugovaratelj dokaže da su obveze prema podugovaratelju za taj dio ugovora već podmirene. Ugovaratelj mora svom računu ili situaciji priložiti račune ili situacije svojih podugovaratelja koje je prethodno potvrdio.

**5.1.15. Menetelmät**

**Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

**Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:**

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

Sähköinen huutokauppa: ei

**5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku**

## 8. Organisaatiot

---

### 8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: OPĆINA NIJEMCI  
Rekisterinumero: 09985036533  
Postiosoite: Trg kralja Tomislava 6  
Postitoimipaikka: Nijemci  
Postinumero: 32245  
Maaryhmittely (NUTS): Vukovarsko-srijemska županija (HR026)  
Maa: Kroatia  
Yhteyspiste: Josip Marković  
Sähköposti: [opcina@nijemci.hr](mailto:opcina@nijemci.hr)  
Puhelin: +385 32280012  
Internetosoite: <https://www.nijemci.hr>

#### Tämän organisaation roolit:

Ostaja  
Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio  
Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio

### 8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave  
Rekisterinumero: 95857869241  
Postiosoite: Ulica grada Vukovara 23/V  
Postitoimipaikka: Zagreb  
Postinumero: 10000  
Maaryhmittely (NUTS): Grad Zagreb (HR050)  
Maa: Kroatia  
Yhteyspiste: Kontakt  
Sähköposti: [dkom@dkom.hr](mailto:dkom@dkom.hr)  
Puhelin: +385 14559 930  
Internetosoite: <https://www.dkom.hr/>

#### Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

### 8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Narodne novine d.d.  
Rekisterinumero: TED94  
Rekisterinumero: HR64546066176  
Postiosoite: Savski gaj XIII. 6  
Postitoimipaikka: Zagreb  
Postinumero: 10020  
Maaryhmittely (NUTS): Grad Zagreb (HR050)  
Maa: Kroatia  
Yhteyspiste: EOJN Helpdesk  
Sähköposti: [eojn@nn.hr](mailto:eojn@nn.hr)  
Puhelin: +385 16652889

Internetosoite: <https://www.nn.hr/>

**Tämän organisaation roolit:**

TED eSender

## 10. Muutos

---

Muutettavan ilmoituksen edellinen versio

:

93d43046-1362-43f5-b7e7-4b6402ca2b8f-01

Muutoksen pääasiallinen syy

:

Ajantasaiset tiedot

Kuvaus

:

U troškovnik je unesena jedna stavka te mijenja datum otvaranja ponuda.

### 10.1. Muutos

Osion tunniste: LOT-0000

Muutosten kuvaus: Rok za dostavu - Mijenja se rok za dostavu ponuda.

Hankinta-asiakirjoja on muutettu: 28/03/2025

## Ilmoituksen tiedot

---

Ilmoituksen tunniste/versio: 9099aa5e-bac1-4a00-9673-abeec2840110 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 26/03/2025 18:00:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: kroatia

Ilmoituksen julkaisunumero: 202257-2025

EUVL S -lehden numero: 62/2025

Julkaisupäivä: 28/03/2025